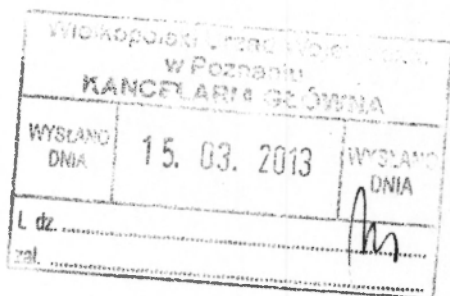




Poznań, 12 MAR. 2013

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

KN.II.431.2.2013.5



Pani
Grażyna Alves-Świątkowska
Ul. Strzelecka
61-845 Poznań

Wystąpienie pokontrolne

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25. listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.) skontrolowano w dniu 31. stycznia 2013 r. Pani działalność jako tłumacza przysięgłego języka portugalskiego, w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia określonego w przepisach o których mowa w art. 16 ust. 2 i ust. 3 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, w okresie od 1. stycznia 2009 r. do 31. grudnia 2012 r.

Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie Pani działalność jako tłumacza przysięgłego pomimo stwierdzonych uchybień na podstawie poniższych ustaleń kontroli:

W kontrolowanym okresie odnotowano w repertorium łącznie 287 zleceń tłumaczeń na rzecz podmiotów określonych w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza.

Prowadzone przez Panią repertorium zawiera wszystkie wymagane elementy wynikające z art. 17 ust. 2 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

Repertorium posiada niewypełnioną rubrykę przeznaczoną na uwagi o rodzaju treści, o formie i stanie dokumentu.

Wysokość pobranego przez Panią wynagrodzenia za tłumaczenia, jest zgodna ze stawkami określonymi w §2 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości w sprawie wynagradzania za czynności tłumacza przysięgłego.

Biorąc powyższe pod uwagę, wnoszę o dokonywanie w repertorium wszystkich niezbędnych zapisów.

Oczekuję przedstawienia przez Panią, w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego, informacji o realizacji powyższego zalecenia.

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

Piotr Florek

Kierownik
Oddziału Kontroli

Agnieszka Kruczyńska
12.03.2013
Starszy specjalista

Anna Tyrno-Mackowiak

12 03 2013